

**Zeitschrift:** Archives des sciences physiques et naturelles  
**Herausgeber:** Société de Physique et d'Histoire Naturelle de Genève  
**Band:** 46 (1918)  
  
**Rubrik:** Observations météorologiques faites au Grand Saint-Bernard

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Observations météorologiques faites dans le canton de Genève

### Résultats des observations pluviométriques

| Station                | Céligny | Collex | Chambésy | Châtelaine | Satigny | Athenaz | Compesières |
|------------------------|---------|--------|----------|------------|---------|---------|-------------|
| Hauteur d'eau<br>en mm | 56.4    | 57.0   | 75.0     | 68.5       | 50.2    | 46.9    | 50.1        |

  

| Station                | Veyrier | Observatoire | Cologny | Puplinge | Jussy | Hermance |
|------------------------|---------|--------------|---------|----------|-------|----------|
| Hauteur d'eau<br>en mm | 54.0    | 64.7         | 53.3    | 58.8     | 57.9  | 68.0     |

*Erratum* : Mois de mars 1918, pluie à Céligny, lire 63.3 au lieu de 62.3.

## OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES

FAITES AU

## GRAND SAINT-BERNARD

PENDANT LE MOIS DE

**JUILLET 1918**

Les 2, 3, 4, 5, 6, 10, 18, 20, 25 et 28, brouillard une partie de la journée.

les 3 et 28, forte bise.

les 9 et 18, vent fort.

# GRAND SAINT-BERNARD — JUILLET 1918

| Jour<br>du<br>mois | Pression atmosphérique 500 <sup>mm</sup> + |        |        |                   |                       |            | Vent |       |        |        | Nébulosité |       |        |        |                   |     |     |     |
|--------------------|--------------------------------------------|--------|--------|-------------------|-----------------------|------------|------|-------|--------|--------|------------|-------|--------|--------|-------------------|-----|-----|-----|
|                    | 7 1/2                                      | 13 1/2 | 21 1/2 | Moyenne<br>3 obs. | Écart av.<br>la norm. | Barographe |      | 7 1/2 | 13 1/2 | 21 1/2 | Dominant   | 7 1/2 | 13 1/2 | 21 1/2 | Moyenne<br>3 obs. |     |     |     |
|                    |                                            |        |        |                   |                       | Min.       | mm   |       |        |        |            |       |        |        |                   |     |     |     |
| 1                  | 64.4                                       | 64.6   | 66.1   | 65.0              | - 2.9                 | 64.2       | 66.3 | SW    | 1      | SW     | 1          | SW    | 0      | 1      | SW                | 1   | 9   | 4   |
| 2                  | 66.1                                       | 68.2   | 68.7   | 67.7              | - 0.2                 | 66.0       | 68.9 | NE    | 1      | NE     | 1          | NE    | 1      | 1      | NE                | 1   | 10  | 7   |
| 3                  | 68.2                                       | 69.0   | 68.8   | 68.7              | + 0.7                 | 68.0       | 69.1 | NE    | 2      | NE     | 2          | NE    | 2      | 2      | NE                | 2   | 10  | 9   |
| 4                  | 68.3                                       | 69.1   | 68.4   | 68.8              | + 0.8                 | 68.2       | 69.3 | NE    | 1      | NE     | 0          | NE    | 1      | 1      | NE                | 1   | 10  | 9   |
| 5                  | 68.2                                       | 68.6   | 69.0   | 68.6              | + 0.5                 | 68.0       | 69.1 | NE    | 0      | NE     | 1          | NE    | 0      | 1      | NE                | 1   | 0   | 5   |
| 6                  | 68.6                                       | 69.0   | 69.6   | 69.1              | + 1.0                 | 68.5       | 69.9 | NE    | 1      | NE     | 2          | NE    | 1      | 1      | NE                | 1   | 6   | 9   |
| 7                  | 70.6                                       | 70.6   | 71.0   | 70.7              | + 2.5                 | 69.9       | 71.1 | NE    | 1      | NE     | 1          | NE    | 0      | 1      | NE                | 1   | 4   | 2   |
| 8                  | 69.8                                       | 69.7   | 69.4   | 69.6              | + 1.4                 | 69.0       | 70.6 | SW    | 1      | SW     | 0          | SW    | 1      | 1      | SW                | 1   | 0   | 4   |
| 9                  | 67.8                                       | 66.8   | 67.2   | 67.3              | - 1.0                 | 66.5       | 69.0 | SW    | 1      | SW     | 2          | SW    | 3      | 2      | SW                | 2   | 6   | 9   |
| 10                 | 66.8                                       | 67.2   | 67.3   | 67.1              | - 1.2                 | 66.6       | 67.5 | SW    | 2      | SW     | 1          | SW    | 1      | 1      | SW                | 1   | 10  | 10  |
| 11                 | 67.0                                       | 68.0   | 68.8   | 67.9              | - 0.4                 | 66.8       | 69.0 | SW    | 1      | SW     | 2          | SW    | 0      | 1      | SW                | 1   | 3   | 5   |
| 12                 | 68.0                                       | 68.2   | 69.0   | 68.4              | 0.0                   | 67.7       | 69.2 | SW    | 0      | SW     | 2          | SW    | 1      | 1      | SW                | 1   | 0   | 1   |
| 13                 | 68.6                                       | 69.2   | 69.8   | 69.2              | + 0.8                 | 68.5       | 70.0 | NE    | 0      | SW     | 1          | NE    | 1      | var.   | var.              | 1   | 2   | 5   |
| 14                 | 69.5                                       | 70.5   | 71.2   | 70.4              | + 1.9                 | 69.3       | 71.6 | NE    | 1      | SW     | 1          | SW    | 0      | 0      | var.              | 1   | 8   | 9   |
| 15                 | 71.9                                       | 72.4   | 72.7   | 72.3              | + 3.8                 | 71.6       | 72.8 | NE    | 0      | SW     | 1          | SW    | 1      | 1      | SW                | 1   | 0   | 1   |
| 16                 | 72.1                                       | 72.2   | 73.1   | 72.5              | + 4.0                 | 72.0       | 73.3 | NE    | 0      | SW     | 0          | SW    | 1      | 1      | SW                | 1   | 3   | 4   |
| 17                 | 73.4                                       | 74.3   | 73.9   | 73.9              | + 5.3                 | 73.0       | 74.5 | SW    | 0      | SW     | 1          | SW    | 1      | 1      | SW                | 1   | 0   | 3   |
| 18                 | 73.4                                       | 73.3   | 73.0   | 73.2              | + 4.6                 | 72.8       | 73.6 | SW    | 3      | SW     | 2          | SW    | 1      | 2      | SW                | 2   | 10  | 10  |
| 19                 | 73.0                                       | 73.3   | 73.8   | 73.4              | + 4.8                 | 72.8       | 74.0 | NE    | 1      | NE     | 1          | NE    | 0      | 1      | NE                | 1   | 4   | 2   |
| 20                 | 72.6                                       | 71.6   | 70.3   | 71.5              | + 2.8                 | 70.0       | 73.2 | SW    | 1      | SW     | 1          | SW    | 1      | 1      | SW                | 1   | 10  | 7   |
| 21                 | 70.2                                       | 70.2   | 69.8   | 70.1              | + 1.4                 | 69.0       | 70.4 | NE    | 0      | NE     | 1          | NE    | 1      | 1      | NE                | 1   | 3   | 1   |
| 22                 | 68.2                                       | 68.3   | 68.2   | 68.2              | - 0.5                 | 68.0       | 69.0 | NE    | 0      | SW     | 0          | SW    | 1      | 1      | SW                | 1   | 3   | 3   |
| 23                 | 67.2                                       | 67.4   | 68.2   | 67.6              | - 1.1                 | 67.1       | 68.4 | SW    | 0      | NE     | 1          | SW    | 1      | var.   | var.              | 1   | 10  | 10  |
| 24                 | 68.5                                       | 68.5   | 69.3   | 68.8              | 0.0                   | 68.2       | 69.3 | NE    | 0      | NE     | 1          | NE    | 0      | 1      | NE                | 1   | 0   | 0   |
| 25                 | 68.8                                       | 70.6   | 69.0   | 69.5              | + 0.7                 | 68.6       | 70.6 | NE    | 0      | NE     | 0          | NE    | 1      | 1      | NE                | 1   | 0   | 3   |
| 26                 | 67.4                                       | 68.6   | 67.0   | 67.7              | - 1.1                 | 66.5       | 68.7 | NE    | 1      | NE     | 1          | NE    | 1      | 1      | NE                | 1   | 10  | 7   |
| 27                 | 66.2                                       | 65.4   | 66.1   | 65.9              | - 2.9                 | 65.2       | 66.6 | NE    | 1      | NE     | 0          | NE    | 1      | 1      | NE                | 1   | 6   | 7   |
| 28                 | 66.4                                       | 67.2   | 68.8   | 67.5              | - 1.3                 | 66.4       | 69.1 | NE    | 2      | NE     | 2          | NE    | 1      | 2      | NE                | 2   | 10  | 10  |
| 29                 | 69.7                                       | 69.0   | 70.0   | 69.6              | + 0.8                 | 68.8       | 70.2 | NE    | 1      | NE     | 1          | NE    | 0      | 1      | NE                | 1   | 0   | 0   |
| 30                 | 69.4                                       | 68.8   | 69.6   | 69.3              | + 0.4                 | 68.7       | 69.7 | NE    | 0      | NE     | 0          | NE    | 0      | 0      | NE                | 0   | 0   | 0   |
| 31                 | 68.8                                       | 68.1   | 69.0   | 68.6              | - 0.3                 | 68.0       | 69.4 | NE    | 0      | NE     | 1          | NE    | 0      | 1      | NE                | 1   | 0   | 0   |
| Mois               | 69.00                                      | 69.29  | 69.57  | 69.29             | + 0.81                |            |      |       |        |        |            |       |        | 4.7    | 4.6               | 5.9 | 5.1 | 5.1 |

**GRAND SAINT-BERNARD — JUILLET 1918**

| Jour<br>du<br>mois | Température |        |        |                   |                       |       |       | Fraction de saturation en % |        |        |                   |      |      | Pluie et Neige  |                |                |                |
|--------------------|-------------|--------|--------|-------------------|-----------------------|-------|-------|-----------------------------|--------|--------|-------------------|------|------|-----------------|----------------|----------------|----------------|
|                    | 7 1/2       | 13 1/2 | 21 1/2 | Moyenne<br>3 obs. | Ecart av.<br>la norm. | Min.  | Max.  | 7 1/2                       | 13 1/2 | 21 1/2 | Moyenne<br>3 obs. | Min. | Max. | Ancien<br>Pluie | pluv.<br>Neige | Nouv.<br>Pluie | pluv.<br>Neige |
|                    | °           | °      | °      | °                 | °                     | °     | °     |                             |        |        |                   |      |      | mm              | cm             | mm             | cm             |
| 1                  | 5.8         | 7.0    | 3.8    | 5.5               | + 0.1                 | 3.2   | 8.8   | 74                          | 65     | 78     | 72                | 58   | 80   | 1.2             | ....           | 2.0            | ....           |
| 2                  | 1.7         | 6.0    | 2.3    | 3.3               | - 2.2                 | 1.5   | 6.6   | 100                         | 65     | 90     | 85                | 49   | 100  | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 3                  | 1.0         | 3.3    | 1.1    | 1.8               | - 3.7                 | 0.4   | 4.2   | 97                          | 83     | 99     | 93                | 61   | 100  | 0.3             | ....           | 1.8            | ....           |
| 4                  | 0.5         | 3.4    | 2.8    | 2.2               | - 3.4                 | 0.3   | 5.4   | 100                         | 87     | 100    | 96                | 85   | 100  | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 5                  | 4.6         | 6.8    | 3.8    | 5.1               | - 0.5                 | 3.2   | 7.9   | 75                          | 69     | 99     | 81                | 64   | 100  | ....            | ....           | 0.3            | ....           |
| 6                  | 2.5         | 6.3    | 4.6    | 4.5               | - 1.2                 | 2.2   | 7.1   | 95                          | 68     | 99     | 87                | 53   | 99   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 7                  | 3.3         | 9.0    | 6.6    | 6.3               | + 0.6                 | 3.1   | 10.7  | 56                          | 58     | 85     | 66                | 34   | 87   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 8                  | 6.9         | 11.2   | 7.0    | 8.4               | + 2.6                 | 6.6   | 12.1  | 53                          | 56     | 100    | 70                | 38   | 100  | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 9                  | 5.8         | 6.8    | 4.6    | 5.7               | - 0.1                 | 4.2   | 7.0   | 95                          | 92     | 99     | 95                | 76   | 100  | 24.5            | ....           | 25.5           | ....           |
| 10                 | 4.6         | 5.8    | 4.6    | 5.0               | - 0.9                 | 4.0   | 6.6   | 96                          | 90     | 88     | 91                | 66   | 100  | 16.2            | ....           | 17.3           | ....           |
| 11                 | 4.1         | 7.3    | 5.6    | 5.7               | - 0.2                 | 3.2   | 9.4   | 78                          | 62     | 78     | 73                | 40   | 85   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 12                 | 4.6         | 8.0    | 6.4    | 6.3               | + 0.3                 | 4.3   | 9.8   | 70                          | 50     | 61     | 60                | 28   | 74   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 13                 | 4.9         | 9.6    | 6.8    | 7.1               | + 1.1                 | 4.7   | 12.4  | 72                          | 60     | 96     | 76                | 44   | 98   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 14                 | 6.2         | 7.0    | 6.6    | 6.6               | + 0.5                 | 5.6   | 7.8   | 64                          | 77     | 88     | 76                | 48   | 88   | 1.0             | ....           | 1.5            | ....           |
| 15                 | 6.7         | 11.6   | 9.9    | 9.4               | + 3.3                 | 6.0   | 12.6  | 76                          | 65     | 74     | 72                | 44   | 85   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 16                 | 8.8         | 14.6   | 11.4   | 11.6              | + 5.5                 | 7.8   | 16.7  | 78                          | 57     | 62     | 66                | 33   | 88   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 17                 | 9.8         | 15.7   | 11.6   | 12.4              | + 6.2                 | 9.3   | 17.3  | 74                          | 56     | 100    | 77                | 40   | 100  | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 18                 | 10.4        | 13.6   | 9.4    | 11.1              | + 4.9                 | 8.3   | 14.7  | 98                          | 60     | 99     | 86                | 40   | 100  | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 19                 | 7.0         | 13.7   | 11.4   | 10.7              | + 4.5                 | 6.8   | 15.2  | 93                          | 67     | 64     | 75                | 46   | 98   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 20                 | 9.0         | 13.8   | 10.6   | 11.1              | + 4.8                 | 8.7   | 15.1  | 95                          | 68     | 100    | 87                | 47   | 100  | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 21                 | 7.0         | 11.9   | 9.1    | 9.3               | + 3.0                 | 6.6   | 13.3  | 35                          | 44     | 91     | 57                | 20   | 93   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 22                 | 7.6         | 12.9   | 8.7    | 9.7               | + 3.4                 | 6.6   | 14.1  | 45                          | 47     | 46     | 46                | 22   | 73   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 23                 | 6.8         | 8.7    | 8.0    | 7.8               | + 1.5                 | 6.3   | 9.4   | 85                          | 97     | 95     | 92                | 40   | 98   | 14.2            | ....           | 17.6           | ....           |
| 24                 | 5.8         | 12.0   | 7.8    | 8.6               | + 2.3                 | 5.4   | 13.3  | 65                          | 66     | 94     | 75                | 34   | 96   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 25                 | 7.7         | 10.8   | 7.0    | 8.5               | + 2.1                 | 4.7   | 12.0  | 40                          | 84     | 100    | 75                | 25   | 100  | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 26                 | 3.4         | 8.8    | 4.6    | 5.6               | - 0.8                 | 2.8   | 10.2  | 94                          | 80     | 92     | 89                | 36   | 97   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 27                 | 2.2         | 5.6    | - 0.2  | 2.5               | - 3.9                 | - 0.6 | 6.8   | 94                          | 80     | 98     | 91                | 57   | 100  | 8.0             | 9              | 14.1           | 12             |
| 28                 | - 0.7       | 0.6    | 0.2    | 0.0               | - 6.4                 | - 1.2 | 1.8   | 100                         | 100    | 100    | 100               | 82   | 100  | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 29                 | 0.3         | 7.0    | 4.2    | 3.8               | - 2.6                 | 0.0   | 8.1   | 67                          | 64     | 94     | 75                | 46   | 95   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 30                 | 3.9         | 9.6    | 5.6    | 6.4               | 0.0                   | 2.2   | 10.1  | 58                          | 53     | 94     | 68                | 35   | 95   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| 31                 | 4.4         | 10.2   | 6.0    | 6.9               | + 0.5                 | 3.8   | 11.7  | 62                          | 52     | 83     | 66                | 38   | 86   | ....            | ....           | ....           | ....           |
| Mois               | 5.05        | 8.99   | 6.19   | 6.74              | +0.58                 | 4.19  | 10.26 | 77                          | 68     | 89     | 78                |      |      | 65.4            | 9              | 80.1           | 12             |

## MOYENNES DU GRAND SAINT-BERNARD — JUILLET 1918

**Correction pour réduire la pression atmosphérique du Grand Saint-Bernard à la pesanteur normale : — 0<sup>mm</sup>.22. —** Cette correction n'est pas appliquée dans les tableaux.

| Pression atmosphérique : 500 <sup>mm</sup> + |             |              |              |               | Fraction de saturation en % |        |        |      |
|----------------------------------------------|-------------|--------------|--------------|---------------|-----------------------------|--------|--------|------|
| Heure                                        | 7 1/2<br>mm | 13 1/2<br>mm | 21 1/2<br>mm | Moyenne<br>mm | 7 1/2                       | 13 1/2 | 21 1/2 | Moy. |
| 1 <sup>re</sup> décade                       | 67.88       | 68.28        | 68.62        | 68.26         | 84                          | 73     | 94     | 84   |
| 2 <sup>e</sup> »                             | 70.95       | 71.30        | 71.56        | 71.27         | 80                          | 62     | 82     | 75   |
| 3 <sup>e</sup> »                             | 68.25       | 68.36        | 68.64        | 68.42         | 68                          | 70     | 90     | 76   |
| Mois                                         | 69.00       | 69.29        | 69.57        | 69.29         | 77                          | 68     | 89     | 78   |

| Température            |       |        |        |                                                          |                                                                   |
|------------------------|-------|--------|--------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Heure                  | 7 1/2 | 13 1/2 | 21 1/2 | Moyenne                                                  |                                                                   |
|                        |       |        |        | $\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 21\frac{1}{2}}{3}$ | $\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 2 \times 21\frac{1}{2}}{4}$ |
| 1 <sup>re</sup> décade | 3.67  | 6.56   | 4.12   | 4.78                                                     | 4.62                                                              |
| 2 <sup>e</sup> »       | 7.15  | 11.49  | 8.97   | 9.20                                                     | 9.14                                                              |
| 3 <sup>e</sup> »       | 4.40  | 8.92   | 5.55   | 6.29                                                     | 6.10                                                              |
| Mois                   | 5.05  | 8.99   | 6.19   | 6.74                                                     | 6.60                                                              |

Dans ce mois l'air a été calme 323 fois sur 1000.

Le rapport des vents  $\frac{NE}{SW} = \frac{42}{36} = 1.17$

## Pluie et neige dans le Val d'Entremont

| Station         | Martigny-Ville | Orsières | Bourg-St-Pierre | Grand St-Bernard |          |
|-----------------|----------------|----------|-----------------|------------------|----------|
|                 |                |          |                 | Anc. P.          | Nouv. P. |
| Eau en mm . .   | 47.3           | 34.8     | 37.5            | 65.4             | 80.1     |
| Neige en cm . . | —              | —        | —               | 9                | 12       |